

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 18/01/2018



WHO GMP

NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC

AN THẦN
BỔ TÂM

An thần
Điều hòa nhịp tim

Hộp 30 viên nang



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM XANH
695 Lê Hồng Phong, P.10, Quận 10, TP. HCM
Tel: (84-8) 3927 3686 - Fax: (84-8) 3927 3687

INGREDIENTS: For one capsule

- Radix Rehmanniae glutinosae	400mg
- Radix Codonopsis pilosulae	130mg
- Radix Angelicae sinensis	130mg
- Radix Ophiopogonis japonici	130mg
- Radix Asparagi	130mg
- Semen Ziziphi mauritanae	130mg
- Semen Platycladi orientalis	130mg
- Radix Salviae miltiorrhizae	60mg
- Poria	60mg
- Radix Scrophulariae	60mg
- Radix Polygalae	60mg
- Radix Platycodi grandiflori	60mg
- Fructus Schisandrae	60mg

Adjuvants enough for 1 capsule

ACTIONS: Replenishing the heart, calming mental, regulating rhythm of

INDICATIONS:

- Stress, insomnia or sleep fitfully.
- Nervous asthenic, headache, loss of memory.
- Body asthenic, having tired, anorexia, palpitating.
- Rhythm of the heart unstably.

DOSAGE & USAGE: 2-3 capsules a time, 3 times daily.

CONTRA-INDICATION: Patients with hypersensitivity to this medicine.

CATIONS:

- For the pregnancy and lactation.
- Patients with diarrhea.

SIDE-EFFECTS: Have not recorded.

STORAGE: Keep in dry place, protect from sunlight, at room temperature (below 30°C).

SPECIFICATION: Manufacturer's standard.

Keep out of reach of children

Read enclosed leaflet carefully before use

WHO GMP

NATURAL HERBAL

AN THẦN
BỔ TÂM

Calming mental, regulating
rhythm of the heart

Box 30 CAPSULES



GREEN PHARMACEUTICAL CORPORATION
695 Lê Hồng Phong Str., Dist. 10, HCM City
Tel: (84-8) 3927 3686 - Fax: (84-8) 3927 3687

GRP/H.92261/V1

SĐK (Reg No):

Số lô SX (Lot No)

Ngày SX (Mfg. Date)

HD (Exp Date)



8 938501 922618

CÔNG THỨC: Cho 01 viên nang.

Sinh địa 400mg; Đảng sâm 130mg; Dương qui 130mg; Mạch môn 130mg; Thiên môn 130mg; Táo nhân 130mg; Bã tử nhân 130mg; Đan sâm 60mg; Phục thần 60mg; Huyền sâm 60mg; Viễn chí 60mg; Cát cánh 60mg; Ngủ vị tử 60mg; Tã dược vừa đủ 01 viên nang

CÔNG DỤNG: Dưỡng tâm, an thần, điều hòa nhịp tim.

CHỈ ĐỊNH:

- Stress (căng thẳng tâm lý), mất ngủ hoặc ngủ không sâu.
- Chứng suy nhược thần kinh, nhức đầu, giảm trí nhớ.
- Suy nhược cơ thể, người mệt mỏi, hay bị hồi hộp.
- Nhịp tim không ổn định.

LIỀU DÙNG VÀ CÁCH DÙNG:

Uống mỗi lần 2-3 viên, ngày 3 lần.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Không trường hợp mẫn cảm với một trong

những thành phần của thuốc.

THẬN TRỌNG: Phụ nữ có thai và cho con bú. Người bị tiêu

chảy.

TÁC DỤNG PHỤ: Chưa có báo cáo.

BẢO QUẢN: Để nơi khô thoáng, tránh ánh sáng, nhiệt độ

không quá 30°C.

TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG: TCCS

Để nu tâm tuy bề em

Dược kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

WHO GMP

NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC

AN THẦN
BỔ TÂM

An thần, điều hòa nhịp tim



30 VIÊN NANG



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM XANH
695 Lê Hồng Phong, P.10, Quận 10, TP. HCM
Tel: (84-8) 3927 3686 - Fax: (84-8) 3927 3687



8 938501 922618

SĐK (Reg No)

Số lô SX (Lot No)

Ngày SX (Mfg. Date)

HD (Exp Date)

TP. HCM, ngày 14 tháng 12 năm 2010

Giám đốc



DS. PHAN THỊ THƯƠNG

Mẫu nhãn thuốc: AN THẦN BỔ TÂM

NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC

AN THẦN BỔ TÂM

AN THẦN, ĐIỀU HÒA NHỊP TIM

WHO GMP

NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC

AN THẦN BỔ TÂM

AN THẦN ĐIỀU HÒA NHỊP TIM

HỘP 20 VIÊN NANG

GRP

NATURAL HERBAL

AN THẦN BỔ TÂM

CALMING MENTAL, REGULATING RHYTHM OF THE HEART

Sản xuất tại:
CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM SÀI GÒN
27 Đường số 6, KCN Việt Nam - Singapore
Thuận An, Bình Dương

CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM XANH
695 Lê Hồng Phong, P.10, Quận 10, TP. HCM
Tel: (84.8) 3927 3686 - Fax: (84.8) 3927 3687

SĐK (Reg.No):
Số Lô SX (Lot No):
Ngày SX (Mfg.date):
HD (Exp.date):


8 938501 922625

GRP/H.92262/V1

NGUỒN GỐC THẢO DƯỢC

AN THẦN BỔ TÂM

AN THẦN, ĐIỀU HÒA NHỊP TIM

CÔNG THỨC: Cho 01 viên nang.
Sinh địa (*Radix Rehmanniae glutinosa*) 400mg; Đảng sâm (*Radix Codonopsis pilosula*) 130mg; Bàng qui (*Radix Angelicae sinensis*) 130mg; Mạch môn (*Radix Ophiopogonis japonici*) 130mg; Thiên môn (*Radix Asparagus*) 130mg; Táo nhân (*Semen Ziziphi mauritanicae*) 130mg; Bá tử nhân (*Semen Platycladi orientalis*) 130mg; Đan sâm (*Radix Salviae miltiorrhizae*) 68mg; Phục thần (*Poria*) 68mg; Huyền sâm (*Radix Scrophulariae*) 68mg; Viễn chí (*Radix Polygalae*) 68mg; Cát cánh (*Radix Platycladi grandiflori*) 68mg; Ngũ vị tử (*Fructus Schisandrae*) 68mg. Tã được vữa đủ 01 viên nang.

CÔNG DỤNG: Dưỡng tâm, an thần, điều hòa nhịp tim.

CHỈ ĐỊNH:

- Stress (căng thẳng tâm lý), mất ngủ hoặc ngủ không sâu.
- Chứng suy nhược thần kinh, nhức đầu, giảm trí nhớ.
- Suy nhược cơ thể, người mệt mỏi, hay bị hồi hộp.
- Nhịp tim không ổn định.

LIỀU DÙNG VÀ CÁCH DÙNG:
Uống mỗi lần 2-3 viên, ngày 3 lần.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Những trường hợp mẫn cảm với một trong những thành phần của thuốc.

THẬN TRỌNG:

- Phụ nữ có thai và cho con bú.
- Người bị tiêu chảy.

TÁC DỤNG PHỤ: Chưa có báo cáo.

ĐẢO QUẢN: Để nơi khô thoáng, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C.

TIÊU CHUẨN AP DỤNG: TCCS

*Để xa tầm tay trẻ em
Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng*

INGREDIENTS: For one capsule.
Radix Rehmanniae glutinosa 400mg; *Radix Codonopsis pilosula* 130mg; *Radix Angelicae sinensis* 130mg; *Radix Ophiopogonis japonici* 130mg; *Radix Asparagus* 130mg; *Semen Ziziphi mauritanicae* 130mg; *Semen Platycladi orientalis* 130mg; *Radix Salviae miltiorrhizae* 68mg; *Poria* 68mg; *Radix Scrophulariae* 68mg; *Radix Polygalae* 68mg; *Radix Platycladi grandiflori* 68mg; *Fructus Schisandrae* 68mg. Adjuncts enough for 1 capsule.

ACTIONS: Replenishing the heart, calming mental, regulating rhythm of the heart.

INDICATIONS:

- Stress, insomnia or sleep fitfully.
- Nervous asthenic, headache, loss of memory.
- Body asthenic, having tired, anorexia, palpitating.
- Rhythm of the heart unstably.

DOSAGE & USAGE: 2-3 capsules a time, 3 times daily.

CONTRA-INDICATION: Patients with hypersensitivity to this medicine.

CAUTION:

- For the pregnancy and lactation.
- Patients with diarrhea.

SIDE-EFFECTS: Have not recorded.

STORAGE: Keep in dry place, protect from sunlight, at room temperature (below 30°C).

SPECIFICATION: Manufacturer's Standard.

*Keep out of reach of children
Read enclosed leaflet carefully before use*



TP. HCM, ngày 24 tháng 11 năm 2010

Giám đốc



DS. PHAN THỊ THƯƠNG

WHO GMP

AN THẦN BỔ TÂM

AN THẦN, ĐIỀU HÒA NHỊP TIM

Tác dụng dược lý của các vị thuốc theo Y học cổ truyền và Y học hiện đại:



MẠCH MÔN: Trong Y học Trung Quốc, Mạch môn thường dùng trị các bệnh tim mạch, cao huyết áp, sơ vữa động mạch, loạn thần kinh mạch máu, loạn thần kinh thực vật, khí hư và mất ngủ. Ở Ấn Độ, Mạch môn được dùng như vị thuốc thay thế Nhân sâm. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập II, Viện Dược liệu, trang 216).



THIÊN MÔN: Với thành phần hoạt chất chính là saponin steroid, polysaccharid và các acid amin tự do, Thiên môn có tác dụng ức chế men dehydrogenase của tế bào bệnh bạch cầu lympho cấp tính, tế bào bệnh bạch cầu hạt mạn tính, tế bào bệnh bạch cầu đơn nhân và kích phát sự hoạt động của interferon. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập II, Viện Dược liệu, trang 863).



BÁ TỬ NHÂN: có tác dụng dưỡng tâm, an thần, chỉ hãn, nhuận tràng, dùng chữa trị chứng hư phiền mất ngủ, hồi hộp đánh trống ngực, hay quên, người yếu ra nhiều mồ hôi. (Theo Dược điển Việt Nam, tập IV trang 683).



PHỤC THẦN: có tác dụng an thần, chữa mất ngủ, hồi hộp, sáo uất, tình thần suy nhược. Hoạt chất polysaccharid chiết từ Phục thần có tác dụng tăng sức khỏe toàn diện, giúp ăn ngon ngủ yên, nâng cao chức năng miễn dịch, cải thiện chức năng gan thận, tăng hiệu quả xạ trị đối với bệnh nhân ung thư. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập II, Viện Dược liệu, trang 526).



VIÊN CHÍ: Có tác dụng an thần, ích trí, hoạt huyết, giải độc. Các thử nghiệm trên lâm sàng chứng minh Viên chí có tác dụng kéo dài thời gian ngủ. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập II, Viện Dược liệu, trang 1059).



NGŨ VỊ TỬ: Cao tử quả và hạt Ngũ vị tử có tác dụng trợ tim, điều hòa tuần hoàn máu, kích thích hô hấp. Kết quả thử nghiệm lâm sàng cho thấy, chế phẩm từ hạt Ngũ vị tử có hiệu quả điều trị trầm cảm mất ngủ ở bệnh nhân tâm thần và suy nhược. Quả ngũ vị tử chứa các lignan có tác dụng ức chế sự tăng hoạt độ các transaminase AST và ALT làm giảm tổn thương gan trong các trường hợp viêm gan virus mạn tính. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập II, Viện Dược liệu, trang 416).



SINH ĐẠ: Có tác dụng tư âm, dưỡng huyết, bổ thận, trị suy nhược cơ thể, tâm thần không yên, trằn trọc mất ngủ. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập I, Viện Dược liệu, trang 774).



ĐÀNG SÂM: Hoạt chất chiết xuất được từ Đàng sâm là các triterpenoglycosid, đặc biệt là các polysaccharid có tác dụng kích thích miễn dịch, làm tăng sức đề kháng. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập I, Viện Dược liệu, trang 739).



ĐƯƠNG QUY: Có tác dụng bổ huyết, hoạt huyết, thông kinh, chữa thiếu máu xanh xao, đau đầu, cơ thể yếu, suy tim, mệt mỏi. Nhiều nghiên cứu cơ bản đã chứng minh Đương quy có tác dụng tăng cường tuần hoàn não, có hoạt tính sản sinh interferon, điều hòa miễn dịch. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập I, Viện Dược liệu, trang 833).



TẢO NHÂN: có tác dụng dưỡng tâm, an thần, gây ngủ. Trị hư phiền mất ngủ, hồi hộp, đánh trống ngực, hay ngủ mê, cơ thể suy nhược nhiều mồ hôi, tân dịch thường tổn, miệng khát. Thử nghiệm lâm sàng chứng minh tác dụng gây ngủ là thành phần saponin của Tảo nhân. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập II, Viện Dược liệu, trang 787).



ĐAN SÂM: Trong Y học cổ truyền Trung Quốc, Đan sâm là thuốc tăng cường tuần hoàn máu, chữa bệnh tim, tâm hư phiền nhiệt, hồi hộp, bồn chồn, mất ngủ. Chất acid 3,4-dihydroxyphenyllactic trong rễ Đan sâm, gây giãn động mạch vành, hỗ trợ trong điều trị đau thắt ngực. Với các thành phần mitrion và sahinon, Đan sâm có tác dụng ức chế sự kết tập tiểu cầu nên có tác dụng bảo vệ cơ tim chống lại nhồi máu cơ tim về chức năng và chuyển hóa gây bởi thiếu hụt oxy. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập I, Viện Dược liệu, trang 732).



HUYỀN SÂM: Có tác dụng an thần, hạ áp, giải nhiệt, kháng khuẩn, dùng chữa cao huyết áp, chóng mặt, ù tai, khó ngủ. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập I, Viện Dược liệu, trang 1017).



CÁT CÀNH: Có tác dụng thông khí phế, bổ khí huyết, trừ hàn nhiệt. (Theo sách Cây thuốc và động vật làm thuốc ở Việt Nam, tập II, Viện Dược liệu, trang 345).

Với quy trình chiết xuất hiện đại và được đồng giải trên dây chuyền đạt tiêu chuẩn WHO GMP viên nang An Thần Bổ Tâm của Công ty CP Dược phẩm Xanh (GRP Corp) có tác dụng phòng và điều trị các chứng bệnh có liên quan đến stress như: Hồi hộp, ù tai, mất ngủ... rất tốt trong hỗ trợ điều trị đối với các bệnh nhân mắc bệnh về suy tim.

CÔNG THỨC: cho 01 viên nang.

Sinh địa (*Radix Rehmanniae glutinosa*): 400mg; Đàng sâm (*Radix Codonopsis pilosula*): 130mg; Đương qui (*Radix Angelicae sinensis*): 130mg; Mạch môn (*Radix Ophiopogonis japonici*): 130mg; Thiên môn (*Radix Asparagus*): 130mg; Tảo nhân (*Semen Ziziphi mauritiana*): 130mg; Bá tử nhân (*Semen Platycladi orientalis*): 130mg; Đan sâm (*Radix Salviae miltiorrhizae*): 68mg; Phục thần (*Poria*): 68mg; Huyền sâm (*Radix Scrophulariae*): 68mg; Viên chí (*Radix Polygalae*): 68mg; Cát cánh (*Radix Platycladi grandiflori*): 68mg; Ngũ vị tử (*Fructus Schisandrae*): 68mg; tá được vừa đủ 01 viên nang.

DẠNG BẢO CHẾ: Viên nang

CÔNG DỤNG: Dưỡng tâm, an thần, điều hòa nhịp tim.

CHỈ ĐỊNH:

- Stress (căng thẳng tâm lý), mất ngủ hoặc ngủ không sâu.
- Chứng suy nhược thần kinh, nhức đầu, giảm trí não.
- Suy nhược cơ thể, người mệt mỏi, hay bị hồi hộp.
- Nhịp tim không ổn định.

LIỀU DÙNG: Uống mỗi lần 2-3 viên, ngày 3 lần.

CHỐNG CHỈ ĐỊNH: Những trường hợp mắc cảm với một trong những thành phần của thuốc.

THẬN TRỌNG:

- Phụ nữ có thai và cho con bú.
- Người bị tiểu chảy.

TÁC DỤNG PHỤ: Thông báo cho bác sỹ tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc.

BẢO QUẢN: Để nơi khô thoáng, tránh ánh sáng, nhiệt độ không quá 30°C.

THỜI HẠN SỬ DỤNG: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

QUY CÁCH ĐÓNG GÓI: Chai 30 viên nang hoặc hộp 2 vỉ x 10 viên nang.

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng
Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến Bác sĩ.



CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC PHẨM XANH
695 Lê Hồng Phong, Phường 10, Quận 10, TP. HCM
Tel: (84.8) 3927 3686 Fax: (84.8) 3927 3687
Email: grp_hcm@grp.com.vn Web: www.grp.com.vn



Sản xuất tại:
CÔNG TY TNHH DƯỢC PHẨM SÀI GÒN
27 Đường số 6, KCN Việt Nam - Singapore,
Thuận An, Bình Dương

TP. HCM, ngày 24 tháng 12 năm 2010

Giám đốc

PHÓ CỤC TRƯỞNG
Nguyễn Văn Thanh

DS. PHAN THỊ THƯƠNG